Pakeitimas 50
Irene Montero, Ilaria Salis, Estrella Galán
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies x punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
x) dar kartą patvirtinti, kad griežtai smerkia neteisėtą Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą ir jos išpuolius prieš pasaulinę taikos ir saugumo struktūrą, įskaitant JT ST priemones; raginti visiškai nutraukti ugnį, kad būtų sumažintos civilių kančios, ir siekti visapusiškos, teisingos ir ilgalaikės taikos Ukrainoje, įskaitant JT Chartija ir tarptautine teise grindžiamas tvirtas saugumo garantijas, kurios užkirstų kelią bet kokiai atnaujintai agresijai ir ją iš karto atremtų, sykiu užtikrinant visapusišką atskaitomybę už karo nusikaltimus, pagrobtų Ukrainos vaikų, įkalintų civilių ir karo belaisvių sugrąžinimą; padėti JT nustatyti teisinius mechanizmus, kuriuos taikant būtų mobilizuotas įšaldytas Rusijos turtas Ukrainos atstatymui neužkraunant finansinės naštos ES valstybėms narėms; siekti Rusijos ir jos sąjungininkų įvykdytų kibernetinių išpuolių prieš trečiųjų valstybių subjektus ir asmenis pasmerkimo;	x) dar kartą patvirtinti, kad griežtai smerkia neteisėtą Rusijos agresijos karą prieš Ukrainą ir jos išpuolius prieš pasaulinę taikos ir saugumo struktūrą, įskaitant JT ST priemones; raginti visiškai nutraukti ugnį, kad būtų sumažintos civilių kančios, ir siekti visapusiškos, teisingos ir ilgalaikės taikos Ukrainoje, įskaitant JT Chartija ir tarptautine teise grindžiamas tvirtas saugumo garantijas, kurios užkirstų kelią bet kokiai atnaujintai agresijai ir ją iš karto atremtų, sykiu užtikrinant visapusišką atskaitomybę už karo nusikaltimus, pagrobtų Ukrainos vaikų, įkalintų civilių ir karo belaisvių sugrąžinimą; padėti JT nustatyti teisinius mechanizmus, kuriuos taikant būtų mobilizuotas įšaldytas Rusijos turtas Ukrainos atstatymui neužkraunant finansinės naštos ES valstybėms narėms; siekti Rusijos ir jos sąjungininkų įvykdytų kibernetinių išpuolių prieš trečiųjų valstybių subjektus ir asmenis pasmerkimo; ***pabrėžti, kad atstatant Ukrainą visų pirma turėtų būti siekiama stiprinti viešąsias paslaugas, būstų sektorių, sveikatos priežiūrą, švietimą ir civilinę infrastruktūrą, užtikrinant skaidrumą, demokratinį dalyvavimą ir kovą su korupcija, taip sudarant sąlygas teisingam atstatymui;***

Or. en

Pakeitimas 51
Irene Montero, Rudi Kennes, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Marc Botenga
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies y punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
y) pabrėžti, kad Arkties regionas yra sritis, kurioje dėl konkurencijos dėl gamtos išteklių ir vis aktyvesnio karinių pajėgų dislokavimo didėja geopolitinė įtampa; pareikšti didelį susirūpinimą dėl Rusijos destabilizuojančios saugumo ir strateginės veiklos šiame regione; pabrėžti, kad svarbu gerbti Danijos Karalystės ir Grenlandijos suverenitetą ir teritorinį vientisumą, taip pat Grenlandijos laisvą apsisprendimą, atkreipiant dėmesį į tai, kad Grenlandijos žmonės smarkiai prieštarauja bet kokiems bandymams iš išorės pakeisti šį statusą be jų laisvos valios ir sutikimo; raginti ES ir jos partnerius remti Daniją ir Grenlandiją užtikrinant šio regiono stabilumą esant geopolitiniam spaudimui iš išorės, be kita ko, stiprinant bendradarbiavimą Arkties klausimais; pabrėžti, kad ES ir JT turi skirti daugiau dėmesio konstruktyviam dialogui ir visapusiškam tarptautinės teisės ir JT Chartijos laikymuisi sprendžiant su Arktimi susijusius klausimus;	y) pabrėžti, kad Arkties regionas yra sritis, kurioje dėl konkurencijos dėl gamtos išteklių ir vis aktyvesnio karinių pajėgų dislokavimo didėja geopolitinė įtampa; pareikšti didelį susirūpinimą dėl Rusijos destabilizuojančios saugumo ir strateginės veiklos šiame regione; pabrėžti, kad svarbu gerbti Danijos Karalystės ir Grenlandijos suverenitetą ir teritorinį vientisumą, taip pat Grenlandijos laisvą apsisprendimą, atkreipiant dėmesį į tai, kad Grenlandijos žmonės smarkiai prieštarauja bet kokiems bandymams iš išorės pakeisti šį statusą be jų laisvos valios ir sutikimo; raginti ES ir jos partnerius remti Daniją ir Grenlandiją užtikrinant šio regiono stabilumą esant geopolitiniam spaudimui iš išorės, be kita ko, stiprinant bendradarbiavimą Arkties klausimais; pabrėžti, kad ES ir JT turi skirti daugiau dėmesio konstruktyviam dialogui ir visapusiškam tarptautinės teisės ir JT Chartijos laikymuisi sprendžiant su Arktimi susijusius klausimus; ***prieštarauti dėl JAV grasinimų Grenlandijai; nepritarti jokiam grasinimui, spaudimui ar teiginiams dėl teritorijos įsigijimo, kurie yra nesuderinami su JT Chartija, visų pirma pažeidžiant draudimo grasinti ar naudoti jėgą principą;***

Or. en

Pakeitimas 52
Danilo Della Valle, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Rima Hassan, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
aa) išreikšti gilų susirūpinimą dėl tebesitęsiančių karinių veiksmų Artimuosiuose Rytuose, įskaitant destabilizuojantį Irano ir jam pavaldžių regioninių teroristinių organizacijų ***vaidmens***; ***pabrėžti***, kad ***Jungtinių Amerikos Valstijų*** ir ***Izraelio išpuoliai vykdomi ne pagal taisyklėmis grindžiamą daugiašalę sistemą***; pareikšti visapusišką solidarumą su Irano žmonėmis ir paramą jiems, griežtai pasmerkti Irano režimą už smurtines represijas prieš taikius protestus, masines žudynes, savavališko sulaikymo atvejus ir egzekucijas, taip pat paraginti įsteigti nepriklausomą JT tyrimo misiją bei visapusiškai su ja bendradarbiauti, taip siekiant užtikrinti atskaitomybę už visus šiurkščius tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; palankiai vertinti tai, kad priimta JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2817(2026), kurioje kuo griežčiausiai smerkiamos Irano atakos prieš Bahreiną, Kuveitą, Omaną, Katarą, Saudo Arabiją, Jungtinius Arabų Emyratus, Jordaniją ir Iraką ir reikalaujama nedelsiant ***juos*** nutraukti; taip pat pasmerkti Irano atakas prieš Izraelį; intensyvinti diplomatines pastangas daugiašaliuose forumuose ir siekti glaudesnio bendradarbiavimo su ES partneriais šiame regione, kad būtų	aa) ***pasmerkti Jungtinių Amerikos Valstijų ir Izraelio išpuolius, tyčinius tarptautinės teisės pažeidimus, kurie vykdomi nesilaikant taisyklėmis grindžiamos daugiašalės sistemos; griežtai pasmerkti Izraelio pajėgų beatodairiškus išpuolius prieš civilius gyventojus ir infrastruktūrą, kurie pagal tarptautinę humanitarinę teisę gali būti prilyginami karo nusikaltimams; priminti Izraelio, kaip okupacinės valdžios, pareigą visapusiškai laikytis tarptautinės teisės, įskaitant civilių gyventojų apsaugą ir kolektyvinių bausmių draudimą, ir raginti patraukti atsakomybėn už visus padarytus pažeidimus; išreikšti didžiulį susirūpinimą dėl didelio skaičiaus vaikų, žuvusių per Izraelio išpuolius Irane; atkreipti dėmesį į tai, kad, pasak tarptautinių organizacijų, nuo konflikto pradžios žuvo arba buvo sužeista šimtai vaikų, be kita ko, 165 mergaitės žudynėse Minabe, kurias sukėlė JAV oro antpuolis, ir mažiausiai 200 vaikų vien Irane;*** išreikšti gilų susirūpinimą dėl tebesitęsiančių karinių veiksmų Artimuosiuose Rytuose, įskaitant destabilizuojantį Irano ir jam pavaldžių regioninių teroristinių organizacijų ***vaidmenį***; pareikšti visapusišką solidarumą su Irano žmonėmis ir paramą jiems, griežtai pasmerkti Irano režimą už

remiamas deeskalavimas, atstatymas, prasmingas dialogas ir tvarus regiono stabilumas, laikantis tarptautinės teisės ir JT principų; apsvarstyti galimybę stiprinti Libano valstybines struktūras, nes jos yra labai svarbios stabilumui;

smurtines represijas prieš taikius protestus, masines žudynes, savavališko sulaikymo atvejus ir egzekucijas, taip pat paraginti įsteigti nepriklausomą JT tyrimo misiją bei visapusiškai su ja bendradarbiauti, taip siekiant užtikrinti atskaitomybę už visus šiurkščius tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus; palankiai vertinti tai, kad priimta JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2817(2026), kurioje kuo griežčiausiai smerkiamos Irano atakos prieš Bahreiną, Kuveitą, Omaną, Katarą, Saudo Arabiją, Jungtinius Arabų Emyratus, Jordaniją ir Iraką ir reikalaujama nedelsiant ***jas*** nutraukti; taip pat pasmerkti Irano atakas prieš Izraelį; intensyvinti diplomatines pastangas daugiašaliuose forumuose ir siekti glaudesnio bendradarbiavimo su ES partneriais šiame regione, kad būtų remiamas deeskalavimas, atstatymas, prasmingas dialogas ir tvarus regiono stabilumas, laikantis tarptautinės teisės ir JT principų; apsvarstyti galimybę stiprinti Libano valstybines struktūras, nes jos yra labai svarbios stabilumui; ***raginti visas šalis dėti tikras diplomatines pastangas pasitelkiant daugiašales sistemas, kurios sukurtos siekiant deeskaluoti, atstatyti ir skatinti tvarią regioninio saugumo struktūrą, grindžiamą tarptautine teise ir abipuse pagarba; pabrėžti, kad ilgalaikio stabilumo Artimuosiuose Rytuose negalima pasiekti naudojant karinę prievartą; jam reikalingas įtraukus dialogas ir teisinių normų laikymasis;***

Or. en

Pakeitimas 53
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Hanna Gedin, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aaa) griežtai pasmerkti išpuolius prieš civilinius objektus, įskaitant mokyklas ir gyvenamuosius rajonus, per kuriuos žuvo vaikų ir kurie gali būti laikomi sunkiais tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimais; priminti, kad draudimas vykdyti išpuolius prieš civilinius objektus yra vienas iš pagrindinių tarptautinės humanitarinės teisės principų, taip pat priminti, kad pagal tarptautinę teisę vaikai turi teisę į specialią apsaugą, ir raginti užtikrinti visišką atsakomybę už visus prieš juos įvykdytus pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 54
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Ilaria Salis, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Irene Montero
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
ab) atkreipti dėmesį į 2025 m. lapkričio 17 d. JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 2803 dėl visapusiško plano Gazos konfliktui užbaigti – tai yra žingsnis siekiant aktyvesnio visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų dialogo ir tarpusavio pasitikėjimo stiprinimo bei patikimo kelio siekiant dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo; pabrėžti, kad svarbu toliau ieškoti bet kokių naujų mechanizmų ir esamų tarptautinių taikos ir saugumo struktūrų pagal JT Chartiją sinergijos ir bendradarbiavimo galimybių; aktyviai bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad būtų visam laikui nutraukta ugnis ir tai būtų padaryta iš tiesų ir nuolat paisoma šios nuostatos, ir būtų visapusiškai įgyvendintas dviejų valstybių sambūviu pagrįstas sprendimas; pasmerkti visus tarptautinės humanitarinės teisės, įskaitant karo nusikaltimus, ***pažeidimus***;	ab) atkreipti dėmesį į 2025 m. lapkričio 17 d. JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 2803 dėl visapusiško plano Gazos konfliktui užbaigti – tai yra žingsnis siekiant aktyvesnio visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų dialogo ir tarpusavio pasitikėjimo stiprinimo bei patikimo kelio siekiant dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo; pabrėžti, kad svarbu toliau ieškoti bet kokių naujų mechanizmų ir esamų tarptautinių taikos ir saugumo struktūrų pagal JT Chartiją sinergijos ir bendradarbiavimo galimybių; aktyviai bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad būtų visam laikui nutraukta ugnis ir tai būtų padaryta iš tiesų ir nuolat paisoma šios nuostatos, ir būtų visapusiškai įgyvendintas dviejų valstybių sambūviu pagrįstas sprendimas; pasmerkti visus tarptautinės humanitarinės teisės ***pažeidimus***, įskaitant ***Izraelio įvykdytus*** karo nusikaltimus***; laikyti, kad Izraelis dabar labai aiškiai parodė, jog nesilaiko daugelio taisyklių ir įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir visiškai nesugebėjo užkirsti kelio genocido nusikaltimui, akivaizdžiai nepaisydamas Tarptautinio Teisingumo Teismo nurodymų;***

Or. en

Pakeitimas 55
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Danilo Della Valle, Hanna Gedin, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Estrella Galán, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aba) pasmerkti precedento neturintį civilių gyventojų žūčių ir sužeidimų mastą, didelės apimties gyventojų perkėlimą ir sistemingą Izraelio vykdomą ligoninių ir medicinos įstaigų naikinimą Gazoje; taip pat pasmerkti Izraelio vykdomą humanitarinės pagalbos blokadą, kuri gali būti prilyginama bado kaip karo metodo naudojimui; pasmerkti Izraelyje siūlomą mirties bausmės įstatymą, nukreiptą prieš palestiniečius; laikyti, kad Izraelis dabar labai aiškiai parodė, jog nesilaiko daugelio taisyklių ir įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir ES ir Izraelio asociacijos susitarimo[1a] 2 straipsnio, ir nesugebėjo užkirsti kelio genocido nusikaltimui, nepaisydamas Tarptautinio Teisingumo Teismo nurodymų; todėl raginti sustabdyti ES ir Izraelio asociacijos susitarimo galiojimą;

[1a] Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio valstybės (OL L 147, 2000 6 21, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2000/384/oj).

Or. en

Pakeitimas 56
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Hanna Gedin, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Estrella Galán, João Oliveira, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero, Danilo Della Valle
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b b punktas (naujas)a

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	abb) sustabdyti ES ir Izraelio asociacijos susitarimo galiojimą ir persvarstyti, ar ES toliau verta laikytis susitarimo, kuriuo prisidedama prie valstybės, vykdančios nusikaltimus žmoniškumui ir karo nusikaltimus, įteisinimo ir finansavimo;

Or. en

Pakeitimas 57
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Hanna Gedin, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, João Oliveira, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero, Danilo Della Valle
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	abc) raginti sustabdyti visą ginklų eksportą į Izraelį, laikantis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP[1a] ir įsipareigojimų, kylančių iš Konvencijos dėl kelio užkirtimo genocido nusikaltimui ir baudimo už jį I straipsnio ir III straipsnio e punkto, turint omenyje tai, kad tie ginklai naudojami karo nusikaltimams vykdyti; pabrėžti, kad nesustabdžius ginklų perdavimo rimtai rizikuojama tapti karo nusikaltimų ir genocido vykdymo bendrininkais;

[1a] 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99, ELI: http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj).

Or. en

Pakeitimas 58
Rima Hassan, Anthony Smith, Emma Fourreau, Manon Aubry, Hanna Gedin, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Marc Botenga, Damien Carême, Leila Chaibi, Giorgos Georgiou, Irene Montero, Danilo Della Valle
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	abd) griežtai pasmerkti pakartotinius Izraelio pajėgų išpuolius prieš JT laikinųjų pajėgų Libane (UNIFIL) pozicijas, personalą ir įrangą pietų Libane, įskaitant tiesioginį gaisrą, Izraelio tankų įvykdytą JT pozicijos pažeidimą, mažiausiai penkių taikdarių sužeidimą ir mažiausiai vieno nužudymą; priminti, kad niekada negali būti taikomasi į JT taikdarius ir JT patalpas ir kad tokie išpuoliai pagal tarptautinę teisę gali būti prilyginami karo nusikaltimams; raginti užtikrinti visišką atskaitomybę ir visapusiškai garantuoti UNIFIL saugą, saugumą ir judėjimo laisvę;

Or. en

Pakeitimas 59
Danilo Della Valle, Rudi Kennes, Lynn Boylan, Konstantinos Arvanitis, Ilaria Salis, Marc Botenga, Giorgos Georgiou, Irene Montero
The Left frakcijos vardu

Pranešimas **A10-0103/2026**
Andrey Kovatchev
Rekomendacija dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 81-osios sesijos (2025/2167(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	abe) išreikšti didelį susirūpinimą dėl nepakankamo ES atsako į įtariamus sistemingus Izraelio vykdomus tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus Gazoje ir Vakarų Krante, įskaitant neproporcingą jėgos naudojimą, gyvenviečių plėtrą ir humanitarinius apribojimus, ir sankcijų už juos taikymo; atkreipti dėmesį į tai, kad kitais panašiais atvejais taikomos visiškai skirtingos priemonės; apsvarstyti tinkamas ir proporcingas priemones, įskaitant neatidėliotiną ES ir Izraelio asociacijos susitarimo sustabdymą, laikantis ES sutarties 2 straipsnio ir atitinkamų JT rezoliucijų, kad būtų užtikrintas ES išorės veiksmų nuoseklumas ir patikimumas;

Or. en